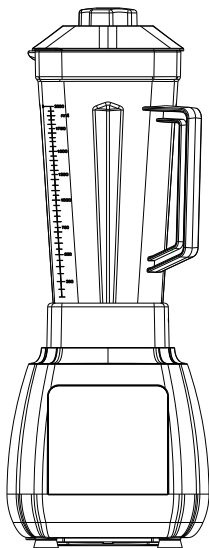




# MANUAL DE INSTRUCCIONES MANUAL DE INSTRUÇÕES



Batidora de vaso COOLMIX PRO PLUS  
Modelo : FGE200G



# ÍNDICE

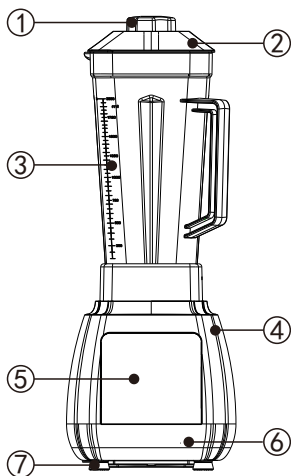
1. Español .....	2
2. Português .....	9

- ◆ ¡Gracias por su confianza y por apoyar nuestros productos!
- ◆ Utilice el modelo correspondiente, y considere la practicidad como norma
- ◆ Lea este manual con atención antes de usarlo y guárdelo para futuras consultas.
  
- ◆ Muito obrigado pela sua confiança nos nossos produtos!
- ◆ Utilize o modelo correspondente e considere as instruções.
- ◆ Antes de utilizar a unidade, leia atentamente este manual e guarde-o para referência futura.

## Introducción

Gracias por elegir nuestra Batidora de vaso de Alta Velocidad. Todo el personal de nuestra empresa estará encantado de atenderle. Para utilizar esta máquina de forma correcta y eficaz, lea atentamente este manual antes de utilizarla.

### I.Nombre del componente principal



Las imágenes son sólo una referencia, ¡consulte su modelo!

- |                     |  |                   |
|---------------------|--|-------------------|
| ① Tapón dosificador | ② Tapa de la jarra                     | ③ Jarra agitadora |
| ④ Cubierta superior | ⑤ Cubierta de la superficie de control |                   |
| ⑥ Cubierta inferior | ⑦ Pie                                  |                   |



## II. Aspectos a considerar

- No introduzca objetos metálicos como cuchillos, tenedores, cucharas, etc. en la jarra.
- Al limpiar, no limpie las chuchillas directamente con la mano. Si utiliza utensilios de limpieza, por favor, tenga en cuenta la seguridad. El contenido de la jarra no debe estar demasiado lleno.
- No supere los dos tercios de la capacidad de la jarra
- Cierre la tapa de la jarra cuando la use. Antes de empezar, asegúrese de que la jarra está en la base. Debe estar completamente fijada.
- Debido a la elevada potencia, sostenga la jarra ligeramente cuando empiece a usarla.
- Asegúrese de cubrir la jarra cuando utilice la varilla agitadora con el motor en marcha. si la jarra se coloca en la mesa como si no.
- No utilice la mano para sacar comida de la jarra porque la cuchilla está afilada y es fácil cortarse.
- Para verter la comida, retire la jarra del soporte. Tenga en cuenta que debe tocar el interruptor antes y después de la puesta en marcha.
- Los utensilios no se pueden sumergir en agua.

**Se debe tener cuidado al manipular las cuchillas de corte, especialmente al retirar las cuchillas de la jarra, al vaciar la jarra y durante la limpieza.**





### III. Principales parámetros

Tensión nominal: : 220V-240V~

Frecuencia nominal: 50Hz/60Hz

Potencia nominal:2000W

Capacidad nominal:2.0L

Estándar de ejecución: IEC 60335-1, IEC 60335-2-14



### IV. La seguridad es importante

- Recuerde que debe desconectarlo del enchufe cuando no lo use. No levante la tapa de la jarra hasta que las cuchillas haya dejado de girar por completo.
- Asegúrese de separar el soporte de la jarra cuando la limpie y asegúrese de desconectar el enchufe primero. No sumerja ni deje en agua la base del motor en la lavadora para limpiar.
- No se permite que los niños estén cerca durante el funcionamiento. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por un profesional del departamento de mantenimiento del fabricante o un departamento similar para evitar riesgos.



### V. Funciones



**SOPA** Pulse "Sopa". Después de 3 segundos, el aparato funciona durante unos 180s en este modo de funcionamiento. La batidora cambia entre los diferentes niveles de velocidad durante el programa.

**SMOOTHIE** Seleccione la función "Smoothie" en el modo de espera. El indicador correspondiente comienza a parpadear. Toque el botón "ON / OFF" para iniciar la función. El aparato funciona durante 20 segundos en este modo.

**HELADO** En el modo de reposo, seleccione la función "Helado", El indicador correspondiente parpadeará, pulse la tecla "Apagado/Encendido" (On/Off), el indicador se encenderá de manera normal y el sistema comenzará a funcionar durante 180 segundos en este modo.

**MOLER** Seleccione la función "Moler" en el modo de espera, el indicador correspondiente comenzará a parpadear. Toque el botón "ON / OFF" para iniciar la función. El aparato funciona durante 40 segundos en este modo.

**SALSA** En el modo de reposo, seleccione la función "Salsa", el indicador correspondiente parpadeará, pulse la tecla "Encendido/Apagado" (On/Off), el indicador se enciende de forma normal y el sistema se pone en marcha para trabajar durante 20s en este modo.

**VELOCIDAD** Velocidad En el modo de reposo o en el modo de funcionamiento temporizado, pulse la tecla "Velocidad" para seleccionar la velocidad de rotación del motor, la pantalla digital mostrará 3 bits "000" por defecto, pulse la tecla "Velocidad" para regular la velocidad, 1,2...8,9 muestra las diferentes velocidades cada vez (cada pulsación aumentará una velocidad, una pulsación prolongada generará un cambio rápido (3 veces/segundo), por último, pulse la tecla "Encendido/Apagado" (On/Off) para confirmar la velocidad y empezar a funcionar.

**TIEMPO** En el modo de reposo, pulse la tecla "Tiempo", la pantalla digital mostrará 3 bits "000" por defecto, luego pulse la tecla "Tiempo" para regular el tiempo de programación que muestra 000, 010, 020 080, 090 cada vez (cada pulsación aumentará una marcha (una marcha son 10s), una pulsación larga generará un cambio rápido (3 veces/segundo), después, haga clic dos veces en la tecla "Encendido/Apagado (On/Off)", el sistema entra en el modo de funcionamiento de temporización; la pantalla digital muestra el tiempo restante, después de llegar al tiempo correspondiente, se para, el timbre hace 3 sonidos "Di-Di-Di", y vuelve al modo de reposo estado. En el modo de funcionamiento de Tiempo, pulse la tecla "Velocidad" para seleccionar la velocidad de rotación

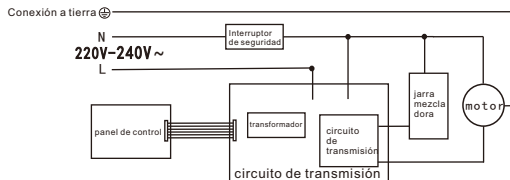
**PULSAR** Pulse en el estado de espera, pulse prolongadamente la tecla "Pulsar", el indicador correspondiente a Limpiar se encenderá de forma normal, el motor comenzará a funcionar; si se suelta la tecla durante este periodo, el indicador correspondiente a Limpiar se apagará, y entonces el motor dejará de funcionar inmediatamente. La pulsación prolongada es de 30s.



## IX. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Siempre se debe desconectar el enchufe al limpiar y hacer el mantenimiento.  
Frote cuidadosamente el cuerpo y la tapa de la jarra con una esponja o un paño y séquelo.
- No introduzca la mano en la jarra para limpiarla. Limpie el eje rotativo y la base del motor con un paño seco (¡Recuerde! No enjuagar con agua).
- Cuando no sea fácil de limpiar, límpiela con una loción neutra y luego límpiela con un paño seco hasta que esté limpia.

## VII. Diagrama de circuito



El sistema de cableado está sujeto a cambios sin previo aviso.

## VIII. Análisis de fallos

Tipo de fallo	Análisis de la causa	Métodos de exclusión
La luz indicadora no se enciende	<ol style="list-style-type: none"><li>1. El cable de alimentación no está conectado.</li><li>2. La jarra mezcladora y el motor principal no están instalados correctamente.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Revise el cable de alimentación para asegurarse de que está enchufado.</li><li>2. Asegúrese de que la jarra mezcladora y la máquina principal estén instalados correctamente.</li></ol>
La luz indicadora de producto no funciona	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Demasiado tiempo funcionando, protección contra el sobrecalentamiento del motor.</li><li>2. La máquina en sí misma no funciona.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Espere una hora antes de volver a utilizarlo.</li><li>2. Enviar al departamento de servicio postventa</li></ol>

### Nota:

Anteriormente se han utilizado métodos comunes de análisis y solución de problemas. Para otros problemas, por favor contacte con nuestro departamento de atención al cliente, o vaya directamente a nuestro punto de reparación designado para la reparación. No lo desmonte y repare usted mismo.

## IX. Advertencias

- **En el caso de que el producto no se utilice durante un largo periodo de tiempo, o esté desatendido como por ejemplo por una ausencia prolongada, desenchúfelo.**

En modo reposo todavía hay partes que permanecen encendidas, el deterioro del aislamiento o a la fuga de electricidad podrían causar un incendio.

- **No rocíe aceites, pinturas o insecticidas volátiles sobre los productos**

Puede causar descargas eléctricas, lesiones por incendio.

- **Asegúrese de desconectar el enchufe cuando no lo utilice durante mucho tiempo o cuando esté fuera de casa.**

Algunos componentes todavía están activos durante el modo de reposo y pueden provocar un incendio debido a la presencia de grietas o roturas en el aislamiento.

No tire del cable de alimentación al desconectar el enchufe. Siempre debe desconectarlo por el enchufe

- **Asegúrese de que el cable de alimentación está enchufado antes de su utilización.**

Asegúrese de que el enchufe encaja bien en la toma de corriente. No debe quedar suelto o introducido de forma incompleta.

- **No pise el cable de alimentación**

Los daños en el cable o en la toma de corriente pueden causar fugas y quemaduras. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante o su servicio técnico o por una persona con una cualificación similar para evitar riesgos.

- **Desconecte la corriente cuando no esté en casa o esté durmiendo por la noche.**

El modelo de utilidad puede evitar accidentes por incendios causados por la adaptación del sistema de cableado y puede ahorrar electricidad.

- **VI Análisis de fallos ¡No permita que se inhalen productos o se introduzcan sustancias combustibles! Y no debe utilizarse si la composición de aceite mecánico flota.**

Puede causar grietas, olores y riesgo de incendio.

- **No usar en lugares húmedos como en baños.**

Puede causar un mal aislamiento. Provocando una fuga o un mal funcionamiento.

- **No utilice cables de alimentación o enchufes dañados.**

Esta es la causa de una descarga eléctrica, un cortocircuito y un incendio.

- **No utilice cables de alimentación con múltiples enchufes.**

No lo sobrecaliente ni provoque riesgos de incendio utilizando extensiones de cables o compartiendo las tomas de corriente con otros aparatos eléctricos.

- **No desenchufe el cable de alimentación con la mano mojada.**

No se arriesgue a sufrir una descarga eléctrica desenchufando el enchufe con la mano húmeda cuando sea necesario desenchufar la fuente de alimentación.

## ELIMINACIÓN RESPETUOSA CON EL MEDIO AMBIENTE

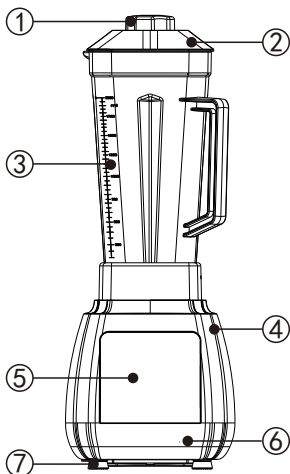


¡Puede ayudar a proteger el medio ambiente!  
Recuerde respetar la normativa local: entregue los equipos eléctricos que ya no funcionen en un centro de reciclaje selectivo.

## Introdução

Obrigado por escolher o nosso Liquidificador de alta velocidade. Toda a equipa da nossa empresa o atenderá de bom grado. Para usar esta máquina correta e eficazmente, leia este manual cuidadosamente antes de usar.

### I. Nome do componente principal



As imagens são apenas para referência, consulte o objeto material!

① Tampa

② Tampa do copo

③ Copo

④ Tampa superior

⑤ Tampa da superfície de controlo

⑥ Base

⑦ Pé antiderrapante



## II. Pontos de atenção

- Não coloque objetos de metal, como facas, garfos, colheres, etc. no copo.
- Ao limpar, não limpe a faca diretamente com as mãos. Se usar ferramentas de limpeza, preste atenção à.
- Segurança. O conteúdo do copo não deve estar muito cheio. Não exceda dois terços da capacidade do copo. Feche a tampa do copo ao usar. Antes de
  - Começar, certifique-se de que o copo está na base. E que esteja completamente fixo.
  - Por causa da alta potência, segure o copo ligeiramente quando começar a usá-lo.
  - Certifique-se de cobrir o copo ao usar a barra de agitação enquanto o motor estiver a funcionar.
  - Veja se o copo está bem colocado na base ou não. Não use a mão para retirar comida do copo porque a lâmina é afiada e corta facilmente.
  - Para despejar a comida, remova o copo da base.
  - Tenha o cuidado de não tocar no botão antes e depois da inicialização.
  - Os utensílios não podem ser imersos em água.



**Deve-se ter cuidado ao manusear as lâminas de corte, especialmente ao remover as lâminas dos copos de contenção, esvaziar os copos de contenção e durante a limpeza**



### III. Parâmetros Técnicos

Tensão nominal: : 220V-240V~

Frequência nominal: 50Hz/60Hz

Potência nominal: 2000W

Capacidade nominal: 2,0 L

Padrão de execução: IEC 60335-1 IEC 60335-2-14

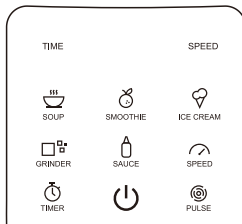


### IV. Questões de segurança

- Lembre-se de retirar a ficha quando não estiver em uso. Não levante a tampa do copo até que a faca de agitação tenha parado completamente de girar.
- Certifique-se de separar a moldura do copo quando limpar e certifique-se de desligar da ficha primeiro. Não mergulhe a base do motor na água a
- Máquina de lavar louça para limpeza.
- Mantenha a uma distância segura de crianças quanto a movimento impróprio e evitando perigo. As crianças não podem estar por perto durante o funcionamento.
- Se o fio de alimentação estiver danificado, deve ser substituído por
- Um profissional do departamento de manutenção do



### V. Introdução à função



**SOPA** Seleccionar a função "Sopa". Após 3 segundos, o aparelho funciona durante cerca de 180s em este modo funcional. O misturador alterna entre os diferentes níveis de velocidade durante o programa.

**SMOOTHIE** Seleccionar a função "Smoothie" no modo de espera, o correspondente indicador começa a piscar. Tocar no botão "ON / OFF" para iniciar a função. O aparelho funciona durante 20 segundos neste modo.

**Gelo** No modo de suspensão, selecione a função "Gelo", O Bater O indicador correspondente piscará, toque na tecla "On/Off", o indicador fica ligado normalmente e então o sistema começa a funcionar por 18 seg neste modo.

**TRITURAR** Seleccione a função "Tirturar" (Grind) no modo de espera, o correspondente indicador começa a piscar. Tocar no botão "ON / OFF" para iniciar o função. O aparelho funciona durante 40 segundos neste modo.

**MOLHOS** No estado de espera, selecione a função "Molhos", o indicador correspondente piscará e toque na tecla "On/Off", o indicador ficará ligado normalmente e o sistema será iniciadopara trabalhar por 20 seg neste modo.

**VELOCIDADE** No estado de suspensão ou no estado de trabalho de temporização, pressione a tecla "Velocidade" para selecionar a velocidade de rotação do motor, o ecrã digital de 3 bits mostra "000" por padrão inicial, pressione a tecla "Velocidade" para regular a velocidade, 1, 2...8,9 mostram as diferentes velocidades por sua vez (cada pressionamento aumentará uma velocidade, pressionamento longo irá gerar a mudança rápida (3 vezes/segundo),por último, pressione a tecla "On/Off"para confirmar a velocidade e iniciar o uso.

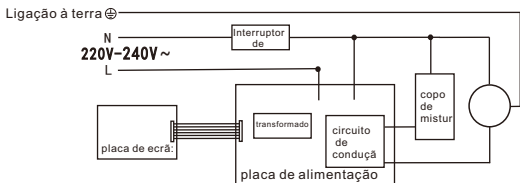
**TEMPORIZADOR** No estado de suspensão, pressione a tecla "Temporizador", o ecrã digital de3 bits mostrará "000" por padrão inicial e pressione a tecla "Temporizador" para regular o tempo que mostra 000, 010, 020... 080, 090 por sua vez (cada pressionamento aumentará uma velocidade (uma velocidade equivale a 10 seg), o pressionamento longo gerará a troca rápida (3 vezes/segundo), mais tarde, clique duas vezes na tecla "On/Off", o sistema entra no modo de trabalho; o ecrã digital faz a contagem regressiva para mostrar o tempo restante, após chegar ao tempo correspondente, o trabalho é finalizado, o aviso emite 3 apitos e retorna ao modo de espera estado. No modo de trabalho de temporizador, pressione a tecla "Velocidade" para selecionara velocidade de rotação.

**IMPULSO** No estado de suspensão, pressione longamente o botão "Impulso/Limpar", o indicador Limpar correspondente acenderá, o motor começa a funcionar; se para de premir durante este período, o indicador correspondente é desligado e o motor para de funcionarimediatamente. O tempo de pressão longa é de 30 seg.

## IX. Métodos de limpeza e manutenção

- Retire sempre a ficha da tomada ao limpar e fazer a manutenção.
- Esfregue cuidadosamente o corpo e a tampa com uma esponja ou pano e seque.
- Não coloque a mão no copo para limpar. Limpe o eixo rotativo e a base do motor com um pano seco (lembre-se! Não enxague com água).
- Quando não for fácil de limpar, passe um detergente neutro e depois seque com um pano seco até que esteja limpo.

## VII. Diagrama do circuito



A fiação está sujeita a alterações sem aviso prévio

## VIII. Verificação de Erros

Fenómeno de falha	Análise da causa	Métodos de exclusão
A luz indicadora não está LIGADA	1. O fio de alimentação não está ligado. 2. O copo de mistura e o motor principal não estão montados corretamente.	1. Verifique o fio de alimentação para ter a certeza de que está ligado. 2. Certifique-se de que o copo de mistura e a máquina principal estão instalados corretamente.
Luz indicadora no produto inoperante	1. Longas horas de trabalho, proteção contra sobreaquecimento do motor. 2. A própria máquina está com avaria.	1. Espere uma hora antes de reutilizar. 2. Envie para o departamento de assistência após-venda.

Notas:

Acima estão métodos de solução de problemas e análise de problemas comuns. Para outros problemas, entre em contacto com o nosso departamento de atendimento ao cliente ou vá diretamente ao nosso ponto de reparação designado para reparação. Não desmonte e repare você mesmo.



- **Se o produto estiver em suspensão de longo prazo ou sem uso, como durante ausências, desligue da tomada.**

Ainda há partes do estado de suspensão ligadas, devido à deterioração do isolamento ou fuga de eletricidade causada por fogo.

- **Não borrife óleos voláteis, tintas, inseticidas nos produtos.**

Pode causar choques elétricos, acidentes com fogo.

- **Certifique-se de retirar a ficha quando não for usar por um longo período ou quando estiver fora da cidade.**

Algumas partes ainda estão sob tensão durante o modo de suspensão e podem causar acidentes de incêndio devido a rachaduras ou fugas no isolamento.

Não puxe pelo fio de alimentação para desligar a ficha da tomada de corrente. Puxe sempre pela ficha.

- **Certifique-se de ligar o fio de alimentação antes de usar.**

Certifique-se de que a ficha esteja bem ajustada na tomada. Não deve haver afrouxamento ou inserção incompleta.

- **Não pise o fio de alimentação.**

Danos no fio de alimentação ou tomada são causa de fugas e queimaduras. Se o fio de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu agente de assistência técnica ou por um profissional igualmente qualificado, para evitar qualquer perigo.

- **Desligue a alimentação à noite ou quando dormir.**

O modelo de circuito pode evitar acidentes de incêndio através da personalização da fiação e pode economizar eletricidade.

- **Não permita que os produtos sejam inalados ou que sejam colocadas substâncias combustíveis! E não deve ser usado quando a composição do óleo mecânico variar**

Pode causar rachaduras, odores e acidentes com fogo.

- **Não use em locais húmidos, como as casas de banho.**  
Pode causar mau isolamento. Causando fugas ou mau funcionamento.
- **Não use fichas de alimentação ou fios danificados**  
Esta é a causa de choque elétrico, curto-circuito e incêndio.
- **Não use extensões de alimentação**  
Não sobreaqueça ou cause risco de incêndio usando tomadas de extensão ou partilhando tomadas com outros aparelhos elétricos.
- **Não desligue o fio de alimentação com as mãos molhadas**  
Não arrisque choque elétrico desligando a ficha com as mãos molhadas quando a fonte de alimentação precisar de ser desligada.

## ELIMINAÇÃO ECOLÓGICA



Pode ajudar a proteger o meio ambiente!  
Lembre-se de respeitar os regulamentos locais: entregue os equipamentos elétricos que já não funcionam num centro de eliminação de resíduos adequado.



FAGOR Distribuido por EXPANDERE, S.L.  
C/Marie Curie, 5 edificio Alfa oficina 1.5  
RIVAS VACIAMADRID  
28521 MADRID  
ESPAÑA

S.A.T. (ESPAÑA) 900696608  
(PORTUGAL) 800500028  
[info@expandere.es](mailto:info@expandere.es)

